oventrop

Trinkwasserzirkulations-Set Regumaq X-80

Regumaq X-80 potable water circulation set

Sicherheits- und Installationshinweise DE
Safety and installation advice EN
Consignes de sécurité et de montage FR

www.oventrop.com/qr/1381590

	80 °C
	3 °C
Pmax.	10 bar (PN 10)

DE

1. Sicherheitsbezogene Informationen

Arbeiten an diesem Produkt dürfen nur dafür ausreichend qualifizierte Fachhandwerker ausführen.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes gewährleistet.

Das Trinkwasserzirkulations-Set Regumaq X-80 dient dazu, Zirkulationsleitungen für die Vorhaltung warmen Trinkwassers an Oventrop Regumaq X-80 Frischwasserstationen anzuschließen.

Jede darüber hinausgehende und/oder andersartige Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

2. Technische Daten

Anschlüsse	
Trinkwasserkreis	G1 AG Flachdichtend

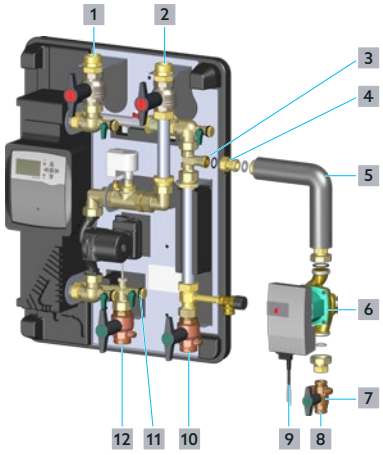
Drehmomente	
Überwurfmuttern G1	45 Nm

3. Montage

Beachten Sie die Hinweise zur Montage in der Montageanleitung zu Ihrem Produkt!

www.oventrop.com/qr/1381590

Anlagenbeispiel mit Hocheffizienzpumpe



1	Rücklauf Speicherkreis
2	Vorlauf Speicherkreis
3	Anschluss Zirkulationsset mit Hocheffizienzpumpe
4	Sperrventil
5	Rohrwinkelstück
6	Trinkwasserzirkulations-Set Regumaq X-80
7	Kugelhahn
8	Anschluss Zirkulationsleitung
9	Elektrischer Anschluss Hocheffizienzpumpe
10	Vorlauf Trinkwasser kalt
11	KFE-Kugelhahn Trinkwasser warm
12	Rücklauf Trinkwasser warm

4. Entsorgung

ACHTUNG

Verschmutzungsgefahr für die Umwelt!

Nicht fachgerechte Entsorgung kann zu Umweltschäden führen.

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial umweltgerecht.
- Führen Sie Bestandteile möglichst der Wiederverwertung zu.
- Entsorgen Sie nicht wiederverwertbare Bestandteile den lokalen Vorschriften entsprechend.

EN

1. Safety-related information

Work on this product may only be carried out by suitably qualified specialist tradespeople.

1.1 Correct use

Operating safety is only guaranteed if the product is used correctly.

The Regumaq X-80 potable water circulation set is used to connect circulation pipes for the supply of hot potable water to the Oventrop Regumaq X-80 fresh water stations.

Any use beyond and/or different from this is considered improper use.

2. Technical data

Connections	
Potable water circuit	G 1 external thread, flat sealing

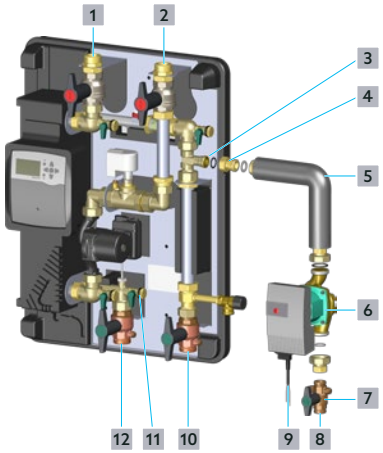
Torques	
Union nuts G 1	45 Nm

3. Installation

Observe the notes on mounting in the mounting instructions for your product!

www.oventrop.com/qr/1381590

System example with high-efficiency pump



1	Storage cylinder circuit return
2	Storage cylinder circuit supply
3	Connection for circulation set with high-efficiency pump
4	Check valve
5	Pipe elbow
6	Regumaq X-80 potable water circulation set
7	Ball valve
8	Connection for circulation pipe
9	Electrical connection for high-efficiency pump
10	Cold potable water supply
11	Fill and drain ball valve for potable water (cold)
12	Hot potable water return

4. Disposal

NOTICE

Risk of environmental pollution

Incorrect disposal can lead to environmental damage.

- ! Dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner.
- ! If possible, recycle the components.
- ! Dispose of non-recyclable components according to local regulations.

FR

1. Informations relatives à la sécurité

Les travaux sur ce produit ne doivent être effectués que par des professionnels dûment qualifiés.

1.1 Utilisation conforme

La sécurité d'exploitation n'est garantie que si le produit est affecté à l'utilisation prévue.

Le jeu de bouclage d'E.C.S. Regumaq X-80 sert à raccorder des conduites de bouclage d'E.C.S. pour la mise à disposition d'eau chaude sanitaire aux stations d'eau chaude sanitaire Regumaq X-80.

Toute utilisation dépassant ce cadre et/ou différente est considérée comme non conforme à l'usage prévu.

2. Données techniques

Raccordements	
Circuit E.C.S.	Filetage mâle G 1, à joint plat

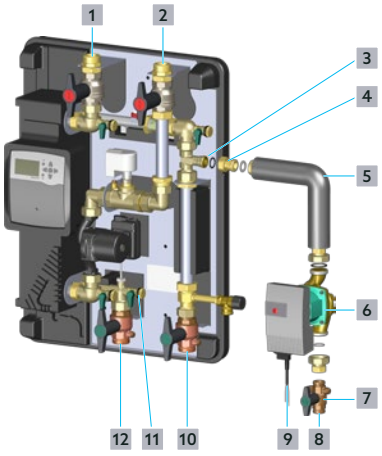
Couples	
Écrous d'accouplement G 1	45 Nm

3. Montage

Respecter les consignes de montage figurant dans les instructions de montage de votre produit !

www.oventrop.com/qr/1381590

Exemple d'installation avec circulateur à haut rendement



1 Retour circuit ballon d'eau chaude
2 Aller circuit ballon d'eau chaude
3 Raccordement du jeu de bouclage d'E.C.S. avec circulateur à haut rendement
4 Clapet ATS
5 Tube coudé
6 Jeu de bouclage d'E.C.S. Regumaq X-80
7 Robinet à tournant sphérique
8 Raccordement de la conduite de bouclage d'E.C.S.
9 Branchement électrique du circulateur à haut rendement
10 Aller eau potable froide
11 Robinet de vidange et de remplissage à tournant sphérique - Eau chaude sanitaire
12 Retour eau chaude sanitaire

4. Traitement des déchets

AVIS

Risque de pollution !

Une élimination non conforme peut entraîner des dommages environnementaux.

- ! Éliminer les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.
- ! Si possible, recycler les composants.
- ! Éliminer les composants non recyclables conformément aux réglementations locales.

oventrop
Wir regeln das. Seit 1851.